

# Nacional Recibirá en su Cancha al Aguerrido "Casablanca" F. C.

Como ya lo hemos anunciado, el domingo 12 del Cte. en adhesión al Día de la Raza, nuestro Club Nacional de Foot Ball recibirá en su propia cancha al aguerrido team sanducero de Casablanca quien llega a Young, dispuesto a una revancha y a ganar.

Ya lo saben pues los nuestros quefrete a un enemigo mayor, deben de agrandarse. Para que ello acontezca, necesario es que la hinchada nacionalista no falte a esta cita de honor y sepa animar como siempre lo hace a su cuadro favorito.

## El Team de Nacional

El team de «Nacional» está formado de la siguiente manera:

R. Samudio; Lucha Zapata y Lorenzo Botta; Carlos Piriz, Teodoro Medina y Américo Piriz; Julio Garcéz, Juan Arechichu, Maximo Zapata, Jacinto López y Gregorio Aguirre.

Suplentes: Asdrúbal Taborda, Juan Conde y Cristóbal Riera.

## También jugarán las Reservas

A primera hora jugarán las reservas de los Clubes Nacional y Casablanca siendo el team local el siguiente: Asdrúbal Taborda; Ramón Berítez y Evaristo Conde; Alberto Jacque, Juan Conde y Enrique Gómez; W. Meyer, Graciano Martínez, Raúl Baez, Cristóbal Riera y Luis A. Meyer.

Suplentes: A. Tabárez, A. Ramírez, Nicolás Taborda, Amarillo Rubín y B. Da Costa.

## Horas de los partidos

A primera hora, a las 13 y 30 horas dará comienzo el match preliminar y en consecuencia los jugadores de esa división deberán estar en la cancha a la hora indicada.

El match de fondo dará comienzo a las 15 y 30 horas y los jugadores deberán estar presente con toda puntualidad.

## En la cancha del Club Ferro Carril

El domingo próximo, en la cancha del Club del epígrafe sita en Valle de Soba, se llevará a cabo un match amistoso entre «Ferro Carril F. C.» y «Leopoldo F. C.», quien como visitante se propone ganar en cancha ajena. La C. D. del Ferrocarril ha creído conveniente obsequiar a las 11 horas a la delegación deportiva visitante, con un asado a la criolla, por lo que se ruega a los jugadores de ambos clubes hagan acto de presencia en esta fiesta de hermanamiento deportivo. — Por la tarde, gran Match en el que representarán al team local: H. Tur, Ramírez, Quintana, Rodríguez, Ferreira y Aguirre; Urquijo, Marchales, Pinto, Giménez, y O. Rodríguez; Reyes, Aguirre, Martínez, Taborda y Conde.

## Fútbol en Bellaco

En Estación Bellaco, se llevará a cabo el próximo domingo, 12 del Cte. un gran match amistoso entre los equipos de «Uruguay», local y «Constancia», match que promete adquirir lucidos contornos, ya que es bien conocida la rivalidad existente entre los equipos en pugna.

## Se encontró una llave

Nuestro repartidor encontró una llave en la vía pública con una cadena. El que se crea dueño de ella, puede pasar a retirarla en esta Dirección.

## Mañana se reunirá la Sdad. de Fomento

Mañana a las 15 horas se reunirá en su local propio la Comisión Directiva de la Sdad. Fomento Rural.

Se tratarán asuntos de singular importancia y se encarezca puntual asistencia.

## Se reunirá la C. D. de la Fomento de Nueva Valdense

En la granja «Las Nenas» del clínico, el domingo próximo se llevará a cabo el domingo próximo la Asamblea General Ordinaria a los efectos de renovar la Directiva que deberá regir los deseos de esta activa Sociedad de Fomento por el año 1941-42.

Como acto previo en la misma granja y en honor de sus asociados y familiares, se obsequiará a la concurrencia de un suculento almuerzo a la criolla.

Será pues una hermosa fiesta campesina y de proximación de los elementos del trabajo que esta activa entidad ha venido trabajando con tesón en pro de los agricultores de la zona.

## El peligro nazi-fascista es algo muy serio

La estadística dada a conocer recientemente de los nazi-fascistas que habitan en el continente del Centro y Sud, nos da la pauta del real peligro que existe a poco que las autoridades de las repúblicas amenazadas no tomen medidas para contrarrestar seriamente las actividades antinacionales de tales sujetos.

He ahí pues las cifras: En Venezuela existen 4.000 alemanes; en Colombia 3.600; Ecuador 5.500; Brasil 900.000; 2.000.000 de italianos y 200.000 japoneses; Perú, 3.300 alemanes y 20.000 italianos; Bolivia 3.000 alemanes; Paraguay 20.000 germanos; Chile 200.000 alemanes y 40.000 italianos; Argentina 3.000.000 italianos y 236.000 alemanes; en el Uruguay, 10.000 alemanes. Total: 1.360.400 alemanes, 5.060.000 italianos y 200.000 japoneses que una vez reunido todos los datos como recientemente llegó a hacerlo el navegante Heise en su yacht, estarán en condiciones de darse el golpe que por nuestra tolerancia bien tendremos por merecido. El gobierno, debe tomar medidas inmediatas y expulsar a todos estos vendepatrias que traicionan al suelo que los cobija. El ejercito nazi-fascista es grande y hay que obrar en consecuencia.

## Acto de Confraternidad

En honor de los periodistas Mauricio G. Obelar, Alberto De Horta y del doctor Justino Giménez de Arechaga

Tendrá lugar el próximo domingo 12, la demostración a los colegas Sres. Mauricio G. Obelar y Alberto De Horta a la vez que al talentoso abogado Dr. Justino Giménez de Arechaga, la que consistirá en una comida de amistad a la hora 12 y 30 en los amplios salones de la Asociación Cristiana de Jóvenes, de Montevideo calle Colonia 1065 cedidos gentilmente por las autoridades de esa entidad, para tal finalidad.

Dicho banquete es eminentemente

# el CENSOR

POB LA VERDAD Y LA JUSTICIA UNA VOZ RIONEGRENSE CLARA Y VALIENTE

Viernes 10 10-41 Miembro de la Asociación de Prensa Periódica del Uruguay Número 218

Director Responsable - Propietario: Luis Comolí Díjón —

Fundado el 6 de Mayo de 1940 por Luis Comolí Díjón y José S. Doti

YOUNG. (Río Negro)

## Actividades de la Escuela N.º 17

Continúan adelante los ensayos y preparativos para una velada escolar que en la amplia sala del Cine Atenas, proyecta ofrecer a nuestro público el personal enseñante de la escuela del epígrafe.

También con fines de beneficio de la ciencia, es decir como medio de arbitrar recursos para el sostento del Comedor Escolar, un simpático grupo de señoritas, se cundidas por no menos gentil nuncio de caballeros, integrantes unos y otros de la Comisión P. Fomento de esta escuela, se hallan abocados a la organización de una cena y otras diversas fiestas de gran atractivo.

Dado los altruistas fines que se persiguen, y el espíritu de empre sa que anima a estos movimientos benéficos sociales, cabe augurar el mejor éxito para los mismos.

## Preparan una gran fiesta

La simpática entidad de Colonia Nueva Valdense (Bellaco) «Unión Cristiana de Jóvenes» está trabajando con mucho entusiasmo para que la gran velada que organiza para el 15 de Noviembre próximo, resulte todo un éxito.

## El acuerdo del Ministerio del Interior

### Sobre el conflicto Comunal

Montevideo 9—Con referencia al conflicto comunal de Río Negro, se ha despachado por el Ministerio del Interior un Mensaje a la Asamblea General encareciéndole pronto despacho del proyecto de ley enviado con fecha 5 de Diciembre de 1940, tendiente a fijar los medios de resolver las divergencias surgidas entre los miembros de las Juntas Departamentales, con motivo de la situación producida en la Junta Municipal de Río Negro, que se ha dividido en dos fracciones equivalentes, mediante el juego de la convocatoria de suplentes, instando cada una de ellas, su mesa separadamente con el propósito de ejercer la autoridad funcional que les compete y comunicándolo a las diferentes autoridades departamentales.

## Las 3 mesas aportaron 2460 inscripciones

De acuerdo a los datos recaudos, las 3 mesas delegadas en el interior del Departamento aportaron un total de 2460 inscripciones.

\*\*\*\*\*

te popular habiéndose fijado en \$ 2.50 el precio del ticket, los que podrán ser retirados en la calle Yaguarón 1156 o pidiéndolos por teléfono al 915 15 ya que se han enviado a domicilio sin recargo alguno.

Este acto será la culminación del sonado affaire en que se combina a los valientes periodistas Obelar y De Horta, y que elevado en apelación por la brillante defensa del Dr. Giménez de Arechaga, el fallo fué favorable a los mencionados compatriotas.

## Están Paralizadas Lamentablemente

## Las Obras del Puerto de Nuevo Berlín

### Se hará cargo el 15

El nuevo Director del Liceo Departamental, recientemente nombrado, Ag. Sr. Héctor Laoré, se hará cargo, según noticias que nos llegan de Fray Bentos, el 15 del Cte. Se le prepara un acto de bienvenida.

“Huracán” de Bs. Aires irá a Gualeguaychú

Según nuestro colega «Imparcial» el poderoso equipo «Huracán» de Bs. Aires, actuará en la vecina ciudad de Gualeguaychú los días 17, 18 y 19 del Cte. Es de presumirse que muchos serán los admiradores de ese feraz team porteño, que habremos por el litoral, que nos daremos cita en la ciudad entrerriana.

## Nuevo horario en las reparticiones públicas

Se ha dado el Decreto estableciendo que desde el 15 del Cte. en todas las oficinas públicas dependientes del P. Ejecutivo, funcionarán con el siguiente horario: de 7 y 30 a 12 y 30 horas, con excepción de los sábados que será de 8 a 12 horas.

## Próximo Remate en Portón Haedo

Organizado por los Sres. Samuel S. Stokes y Rodolfo Chollet en colaboración con el matillero Ernesto Ruiz, se llevará a cabo en el Local Portón Haedo, el 30 del Cte. mes el gran remate-feria-ganadero al que concurren importantes lotes de lanares y vacunos de alta calidad y estado.

\*\*\*\*\*

## Hemos observado...

Que en nuestro ambiente no existe un inspector de trabajo y que los obreros trabajan más de las horas que establece una ley que no se cumple por estos lares y que tiene aparejado a ese incumplimiento un sa lario de «dádiva lastimera».

Es hora que se pongan los puntos sobre las «ies» en este asunto.

Exteriorización del sentimiento de paz y justicia de toda la Humanidad que lucha contra la opresión y la fuerza.

CENSOR

Papanda a Cargo del Cine «Atenas»

La Semana Aniversaria del Cine-Teatro «Atenas»

# Cinematografía

## Hoy y Mañana Funciones Extras

Con motivo de celebrar nuestra primera semana aniversaria, hoy Vier son las interesantísimas películas cortas que llenarán nuestra primera sección: saliendo de lo acostumbrado, veremos un espectáculo cine gráfico que marcará una etapa brillante y sin precedente en nuestro haber. Dejando a cargo del comentarista, pasa a sintetizar las novedades por orden de secciones, serán videtas esta noche a la hora 20.

Primera parte—Ariston Interna Film presenta una producción dramática titulada «Al Servi del Zar». Alta manifestación de una dirección excepcionalística del cine europeo, prece a elogio amplio de la crítica, dor británico Alfred Hitchcock, su técnica novísima, su asunto un genio incomparable. Este film mano y profundo, desarrollado en la Rusia Imperial y su especificidad y brillante interpretación. Pierre Richard Willm y Vera Nieren dan vida a los personajes internos de esta obra.

Segunda Sección—Ariston presenta una insuperable producción del seño Mosfilm de Moscú, titulada «Los Marineros de Petrogrado». El primer estreno de la cineatografía Rusa del año 1941.

Los héroes marinos soviéticos primera vez vistos en la pantalla en este sensacional fragmento de la revolución de 1917. Las chas por el pan y la libertad llevadas a la pantalla en un esfuerzo extraordinario. «Los marineros de Petrogrado» (Los héroes del Báltico) presenta el drama de una gran nación que rompe las ademas de la opresión, aun a costa del derrame de sangre inocente al igual que el de hoy, el programa cinematográfico que exhibiremos mañana. Sábado, reunión de características de super-extrordinario. Dibujos animados del popular Espinaca y la sin par de Bont, productos del genial dibujante de Paramount Max Fleischer, viajes alrededor del mundo, ómnimas jocosas y Noticiero Móvil, con los sucesos más relevantes ocurridos en el mundo,

Salón de Belleza  
Carry

Instalado recientemente en Young ofrece sus servicios profesionales de ondulaciones permanentes y Peinados atendido por la Profesora Clota Pintos Borchs.

Producción Carry-Vogue Baños Faciales. Telf 14. YOUNG

**HOTEL ACEVEDO**  
**URUGUAY 1127**

(Entre Paraguay y Rondeau)

De PABLO ACEVEDO Y CIA.

**Precios Incomparables**

Montevideo U.T.E. 8-68-51

dan por muerto este noble empleado, con los momentos en el que el el domingo 19 del Cte. Dado los finos altrueros de esta Kermesse, puele desconsolarse que el éxito será completo.

Prosiguen los festivales de beneficio en la Cosmopolita

Mañana y pasado, dado el gran éxito y entusiasmo reinante, los festivales auspiciados por el «Pelotaris» y «Club Remeros» de Fray Bentos, seguirán su fiesta en la «Cosmopolita». La juventud y numerosas famosas caracterizadas fraybentinas encuentran en estas fiestas de beneficio, un verdadero solaz a sus múltiples preocupaciones de la diaria rutina.

Felicitamos a las entidades auspiciadoras por el éxito.

El gran baile de pasado mañana en la Fomento

El gran baile que auspicia el Centro Social «Juventud Unida» de esta localidad y que se llevará a cabo el Domingo 12 del cte., conmemorando el Día de la Raza, promete resultar todo un éxito. Amenizará, una excelente orquesta contratada para total beneficio de la Escuela N° 5. Nuestro instructor Don Mario Apaúlazza realizará ejercicios acrobáticos y los que aún no hayan recibido el bautismo del aire podrán aprovecharlo. La simpática finalidad de este beneficio y el programa harán que el campo de «La Tablada» se vea muy concurrido, dando así lugar al éxito de la fiesta.

Club Social «Uruguay»

Esta novel y prestigiosa entidad activa la compra del mobiliario necesario a los efectos de dar mayor comodidad a sus asociados y familias que concurrirán a las próximas reuniones que se están programando.

(Más Sociales en la Página 7.)

Mañana y pasado en la Escuela N° 38

Ecos de la Boda Martinez-Emeas

Ya lo hemos comentado en diversas oportunidades y estamos sobre la fecha, recordaremos a nuestros lectores que mañana y pasado a las 14 horas en la Escuela N° 38 de Valle de Soba se llevarán a cabo las grandes Kermesses a beneficio de la misma.

Habrá orquesta, servicio de bar, corridas de sortijas, sorpresas y juegos infantiles. Estamos pases en esas fiestas ante un programa nunca visto. El éxito habrá de coronar el esfuerzo de la Comisión organizadora que con el altruismo que le es característica de vez en cuando ofrece fiestas de alto relieve. Felicitaciones.

Rumor de Cuna

El hogar de los esposos Arboleya-Henares se ha visto alegrado con el advenimiento de una hermosa nena a la que se le impusieron los nombres de Dora Angélica.

Boda en Nuevo Berlin

Se anuncia para el correr del cte. mes en Nuevo Berlin el enlace de la Sra. Matilde Montañón con el Sr. Joaquín Sula. Con tal motivo, la feliz pareja viene recibiendo las felicitaciones de sus múltiples amistades, a las que unimos las nuestras.

Kermesse en C. Inglaterra a beneficio de la Escuela N° 15

Tal lo hemos ya anunciado, siguen con gran entusiasmo los trabajos preparatorios para la organización de las gran kermesse que a beneficio de la Escuela N° 15 se llevará a cabo.

\*\*\*\*\*

## Taller Electro-Técnico

# American Radio

DE SEBASTIÁN RATH — YOUNG

Se Inaugurará  
Proximamente

RADIO-REPARACIONES  
AMPLIFICADORES  
TRASMIOSORES  
BOBINADOS

**ELECTRICIDAD  
PARA AUTOS**

BOBINADOS DE DINAMOS  
Y MOTORES  
REPUESTOS EN  
GENERAL

Una casa al estilo capital con los implementos y maquinarias de la Técnica Moderna para mayor seguridad del cliente.

Si su Radio Anda Mal Haga Vd. una Prueba

Consulte y Pida Precios

Frente a la Confitería Buenos Aires

Por Informes en la Pensión de Baladas

# La Labor de J. A. Solari Contra los Vende-Patria

Juan Antonio Solari, el prestigioso parlamentario socialista Argentino y secretario de la Comisión Investigadora de las Actividades Antialemanas, escribió para **La Otra Alemania**, órgano de los alemanes democráticos de Sudamérica la siguiente nota:

Al investigar, por encargo de la Cámara de Diputados de la Nación, las actividades antialemanas no he tenido presente, en ningún momento, colectividad alguna determinada. Sólo me ha preocupado saber quiénes, extranjeros o argentinos, desarrollan una acción contraria al país y a nuestro régimen constitucional, sirviendo planes, ideologías e intereses en pugna con el ideal histórico de nuestra nacionalidad y con la soberanía y la dignidad argentinas. Se trata de analizar la penetración en el país de régimenes dictatoriales y totalitarios, no de hacer cuestión de alemanes, italianos españoles. Tengo por cada país y por cada pueblo el mayor respeto, y estoy seguro que cuando se nos presenta como enemigos de Alemania, Italia o España lo que se quiere es confundir a la opinión y engañarla con un medio más, mentiroso y avieso, de los que utiliza el nazifascismo y sus aprendices y sirvientes. Es claro que en el caso del nazismo, por ejemplo, el foco de la penetración totalitaria es la Embajada del Reich y que buena parte de la colectividad alemana, por convicción, intereses o obligación, sirve de vehículo a los planes de esa representación que ha faltado a sus deberes para con el país y aprovechado de su posición. Considero que tales extranjeros, como todos aquellos que conspiran contra nuestras instituciones y pretenden trasplantar aquí sus odios y métodos de lucha, faltan a sus obligaciones para con la Argentina y se muestran des-

Juan Antonio Solari

## Muestras de Leche

Setiembre 15: Muestra N.º 2 y N.º 18, reglamentarias; Setiembre 17: muestra N.º 17 y N.º 14, reglamentarias; Setiembre 22: muestra N.º 11 y N.º 14, reglamentarias.—Young, Octubre 7 de 1941.—R. A. Siri.

## Mas impuestos

y el pueblo esta en la miseria

La Cámara de Diputados aprobó el proyecto de ley sobre aumento de impuestos, los cuales ascenderán a varios millones de pesos.

Por este proyecto, cuya sanción ha sido comunicada de inmediato al Senado, serán gravadas, puede decirse, todas las ventas en un 15 por mil. Y después de todo, será el pueblo el que pagará los vidos rotos, vale decir, los nuevos gravámenes que la voracidad burocrática ha impuesto, contraiendo el clamor público.

★ ★ ★ ★ ★

## Gran Taller Mecánico

# Hector A. Molle

## PROXIMAMENTE

En su Nuevo y Amplio Local

Agencia en Paysandú de la  
**CORPORACION AUTOMOVILISTICA**

la Institución que presta mayores  
servicios GRATIS a los afiliados.

Hágase Socio y lo Comprueba



Hasta Nuevo Aviso en

18 DE JULIO 1325 - Paysandú

Teléfonos: 1073 y 416

# PHILIPS

## Sinónimo de Calidad



## DESCONFIE DE ANONIMOS



DESDE  
**5.50**  
AL MES

**PHILIPS**

Serie América 1941-1942

Aunque a primera vista no lo parezca, es un mal negocio la compra de un receptor sin marca, pues no hará más que proporcionar gastos y preocupaciones. En cambio, al adquirir un Philips, Ud. compra un receptor respaldado por una organización celosa de mantener el prestigio de su marca. Prueba de ello, es la garantía efectiva que se entrega con cada receptor Philips. Hay Philips de todos los precios, desde el pequeño receptor personal hasta el más grande combinado. Véalo y escúchelos sin compromiso.

PHILIPS en un esfuerzo de superación, ha logrado ofrecer en sus receptores las más modernas características que permiten disfrutar plenamente del placer de la radio.

Diseñados por artistas, los gabinetes de PHILIPS han llamado realmente la atención por la riqueza de sus materiales, su finísimo acabado, la originalidad de colorido y la sobria elegancia de su estilo.

Por esto PHILIPS es preferido de QUIENES EXIGEN MEJOR

En su hogar un PHILIPS será una nota de distinción y un motivo constante de placer.

Vea Ud. un PHILIPS  
y la Preferirá También.

Disponemos de la mejor línea de receptores para 6 y 32 voltios y lo más económico en consumo de batería que se fabrica en Radio.

José S. Batistessa e Hijos  
Representantes Oficiales

Calle Montevideo  
YOUNG.—(Río Negro)  
En Guichón Juan Urrutia

Se alquila un amplio salón en pleno centro, sobre la Avda. 18 de Julio.—Tratar en el Bar «18 de Julio», con su dueño Sr. Giordano Velicoff.—Young.

## SUDAN GRASS

Especial para semilla, se vende. Tratar con Van Lommel Hnos.—«Sta. Isabel», camino a Sánchez.

v/15/10/41.



## Campo Neutral Partido Nacional

Circula el siguiente volante:

A los corregionalistas.—Un grupo de ciudadanos, que se han apartado del Partido Nacional, invita a nuestros corregionalistas para una asamblea que ten

rá lugar el 19 de Octubre en Young.

Consideramos un deber avisar a los compañeros que dicho acto constituye un verdadero engaño a la opinión corregionalista, pues se trata del Partido Independiente, constituido únicamente para restar votos a la vieja colectividad blanca de Saravia y Lamas y su mártel al batallismo, enemigo de todos los tiempos, decretando de antemano, friamente, la pérdida de la Intendencia de Río Negro.

Quién concurre a esa asamblea, abandona al Partido y se entrega al adversario. Los blancos trabajan y votan por el Partido Nacional. El lema es para todos los corregionalistas. Para servir nuestra causa no hay otro medio que hablar claro y proceder derechamente: el Partido Independiente

es enemigo del Partido Nacional.—Young, Octubre de 1941.—EL COMITÉ.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★  
La 2.a Exposición de  
Reproductores Rústicos  
en Bage

El 12 del Cte. se llevará a cabo en el Parque de Rainha da Frontera la inauguración de la 2.a Exp. de Reproductores Rústicos y 28.a Agro Pastoril y Productos derivados que organiza la Asociación Rural de Bagé.

2.239 inscriptos  
en Fray Bentos

Fray Bentos 9— De acuerdo a los datos recogidos al finalizar el período inscripcional, se han inscripto en ésta 2.239 ciudadanos. Faltan recibirse los datos de las 3 mesas delegadas de campaña.

**BAR**  
**18 de Julio**  
DE GIORDANO VELICOFF

Si llega a Young, no deje de visitar esta casa. Minutas a todas horas. Cancha de bochas.  
**BILLAR**

Teléfono 15. Young

## Fábrica de Mosaicos de Merello y Mondelli

Especialidad en mosaicos de granitos, Revestimiento de granito imitación mármol. Postes de cemento piletas, mácticas, urnas jardineras y todos trabajos concerniente al ramo

Ituzaingá 1086 - Paysandú

Peinados  
**JULY**  
ALTA NOVEDAD

Permanente química sin electricidad; Especialidades; Croquínol (al aceite) - Ondulación al agua y Marcel - Depilación - Manicura - Con los aparatos más modernos que se conocen.

Atiende en el «Restaurant Romero» - YOUNG

## BANDERA DE LA RAZA

Bañada por los rayos del sol de la mañana y entre entusiastas vitores de cívico fervor, ha flotado hoy al viento de la América hispana la fraternal enseña del Capitán Cambor.

¡Es el egregio símbolo que unión y amor entraña, y finje, entre sus pleguas orlados de arrebol, las nupcias de los hombres que vinieron de España con las gentiles Nustas del Imperio del Sol!

Pinta los argonautas de arrojo temerario que el poderío ansiaron y fueron en pos de él; y las tres carabelas del loco visionario y las joyas vendidas de la Reina Isabel.

Habla de las grandezas de una raza vencida que España, por tres siglos, contemplara a sus pies; de luchas y de glorias, y de muerte, y de vida... ¡Pizarro y Atahualpa! ¡Guatémoc y Cortés!

Refiere los horrores de una guerra que España y son millones de indios los que cayendo van y pasan las figuras de cahuipe y Ollanta, y del fondo de un bosque surge Caupolicán.

¡Firmeza y heroísmo! ¡Valentía infinita! ¡Cada hispano es un prócer, cada indio un adalid! ¡Y junto a un cerro de oro Don Quijote medita y más allá se abrazan Condorcanqui y el Cid!

En los claustros floridos la virtud se sublima; y entre divinos éxtasis y entre rayos de luz, jocanta a su dulce Amado Santa Rosa de Lima mientras vive muriendo Teresa de Jesús!

Después van los Virreyes en carrozas doradas, los hermosos palacios, los soldados del Rey, y la gracia exquisita de las bellas tapadas, la linda Perricholi y el galante Virrey.

Luego... ¡Otra vez la guerra! Las hijas se levantan contra la Madre Patria. ¡Bolívar! ¡San Martín! Y los pueblos un himno de libertades cantan con notas que resuenan del Orbe en el confín.

¡Pero por algo es Madre España abre los brazos y sus hijas se acojen a su pecho otra vez, y si rompió la fuerza de la fuerza los lazos, tiene a veinte Repúblicas, por amor, a sus pies!

Y hoy, a la voz de un nuevo Rodrigo de Triana vigila de idealismo, soldado del amor, ¡ha flameado en el Cielo de la América Hispana la Bandera grandiosa del Capitán Cambor!

¡Bella y noble bandera que en fodo blanco ostentas el mágico consorcio del Sol y de la Cruz, y que grandeza, y gloria, y vida representa porque la Cruz es vida y es grandeza y es luz!

¡Bandera que eres símbolo de un ideal fecundo! ¡Que has surgido del fondo de un noble corazón! ¡Salve, estandarte hermoso, que cobijas un mundo! ¡Salve, moderno Lábaro, de nueva Redención!

Manuel Eduardo Injoque (Peruano)

**JABON BÁQ**  
Ahora da premios!

**\$ 1.000.00**

Puede Ud. Adquirirlos con Menos de

**7 Centésimos Diarios**

**¿COMO? Muy Facilmente:**

Queriendo Hacerlo. Suprimiendo una parte muy pequeña de tanto gasto superfluo que hace, e invirtiéndola en el sistema que le brinda

**La Uruguaya**

En sus Pólizas de Previsión y Ahorro

Agente en Young: Alcides N. Battistessa

## SE VENDE

Con facilidades de Pago CASA de 3 espaciosas piezas, cocina, garaje y 756 metros de terreno. Tratar con PÍO E. PAÍS. Young E 3-10-41 V 3-11-41

**RAFFO**

Este es mi Sastre



19 de Abril 913

Telf. 665  
Paysandú

**Roberto Hodges**

— — —

Venta de Artículos para Obras Sanitarias

Artículos de Construcción en General.

Comas, Repuestos y Lubrificantes para Autos y Camiones

Comisionista en Ramos Generales

18 de Julio 1596

Telef. 251

## PROFESIONALES

CATALINA SANGUINETTI SALVO — Partera — Hospital Young y atiende particular — Young. (R. Negro).

Dr. CARLOS M. FISCHER — Médico cirujano — Director del Hospital de Young.

Dr. CELIAR LOPEZ — Médico cirujano — Calle Montevideo — Young

Dr. HIPÓLITO I. VACCARO — Cirujano dentista — Young.

Dr. TOMAS BARTESAGHI — Abogado y Escritorio — Fray Bentos, Rincón 1246 — Mercedes, Colón 312 — Young casa de Nicolás Donato (Segundo y último sábado de cada mes).

Dr. ANACLETO MONTERO — Cirujano dentista — Atiende en el Sanatorio Zeballos, del sábado a lunes. — Teléfono 73 — Young.

MARIO W. LONG — Químico-Farmacéutico — Young.

Dr. SEMIRAMIDES L. ZEBALLOS — Médico cirujano — Calle 18 de Julio — Young.

CONRADO L. CASTIGLIONI — Químico-Farmacéutico — Av. 18 de Julio — Young.

JOSE S. ELISBURU — Escritorio Público — Young.

Dr. ELBIO KUSTER — Abogado — Rincón 454, edificio Bolsa de Comercio, Escrit. 208 Teléfono 8-03-03 — Montevideo.

Dr. RICARDO KUSTER — Abogado — calle Ituzaingó 1485. — Escrit. 1 y 2 — Teléfono 8-84-05 — Montevideo.

CARLOS A. IMKEN — Asuntos Judiciales, Sucesorios y Administrativos — Young

## COMERCIANTES

Stock Permanente de Sal Iodada, Sal de Cádiz y Sal Argentina

## PRECIOS BAJOS

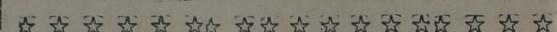
— — —

Dirigirse a:

Juan y José C. Bertoni

Uruguay

Paysandú



## “LA ENRAMADA”

De Calleri & Marrilli

Impuesta desde su fundación por el excelente e insuperado servicio de comidas que brinda es la casa preferida del público.

La Mejor Cocina Criolla de F. Bentos en un ambiente familiar y grato.

Servicio de Viandas a Domicilio.

Precios Convenientes

Calle España contiguo al bar Fray Bentos

Panadería y Almacén  
“YOUNG”

Enrique F. Reggio

Especialidad en Pan y Galleta — — —  
Estación Young — — —  
Reparto a Domicilio — — —  
Dpt. Río Negro — FACTURERIA EN GENERAL — — —

## TALLER MECANICO

## MAURIN

de BEOR E. MAURIN

Señor Automovilista:

No confíe su automóvil o camión a manos inexpertas.

Recuerde que MAURIN cuenta con taller bien montado y repuestos en general.

Soldadura autógena. TRABAJOS EN

TORNO. Productos S. K. F. Baterías

Noack, y un excelente SERVICIO DE

LAVADOS Y ENGRASE atendido por perso-

nal competente.

Se Arreglan Radiadores por deshechos que estén. GONNET Es el Técnico

Traiga su coche y se convencerá

## TALLER MAURIN

Teléfono 99. YOUNG

# VARIABLES, PERO EN GENERAL FIRMES, FUERON LOS PRECIOS QUE RIGIERON EN TABLADA DURANTE LA SEMANA

VOLVIÓ A DESTACARSE EL FRIGORÍFICO NACIONAL, SIENDO EL COMPETIDOR QUE OPERÓ EN MAYOR ESCALA

Al reanudarse los negocios en plaza en el día lunes, éstos ofrecieron diversos aspectos en lo que tiene relación con el desenvolvimiento de las operaciones, dado que los precios que se establecieron para las distintas clases de ganado no se mantuvieron todos ellos dentro de un nivel firme. Por ejemplo, para la venta de novillos generales, la escala de cotizaciones sufrió un ligero cambio y lo mismo para determinados conjuntos clasificados como mestizos muy gordos a especiales.

En cambio para las vacas la plaza se afirmó, sobre todo de parte del Frigorífico Nacional, que llegó al máximo de 150, ofreciendo por consiguiente una suba de cinco milésimos, comparado con lo que se pagaba anteriormente.

El martes y días subsiguientes, la situación general del mercado se estabilizó siendo los precios fijados más sostenidos para todas las clases de haciendas, aún así para la conserva, que como es de notoriedad, es lo que se ha venido pagando más flojo.

Como consecuencia de la limitación de las entradas diarias, el Nacional fué nuevamente el competidor que adquirió la gran mayoría de los lotes que arribaron a Tablada.

En cuanto al Swift y al Artigas, las adquisiciones que hicieron llegaron a un número bastante reducido y en su casi totalidad fueron lotes carne gorda, entreverada y deficiente, en su mayor parte, para conserva.

El Frigorífico Nacional en el correr de la semana llevó casi todos los lotes mejores de novillos, de avena clasificados como mestizos bien gordos, especiales a excepcionales pagando como precio más alto 170.

Por bueyes muy buenos hizo hasta 140 por vacas y vaquillones 150 y por terneros 145 milésimos.

## ÚLTIMO PLAZO PARA ENROLARSE

Montevideo 9 — El Ministerio de Defensa otorgó un último plazo para el enrolamiento de los ciudadanos hasta el 31 del Cte. mes.

## LA PRÓXIMA EXPOSICIÓN DE TRINIDAD

Se anuncia para el 19 del Cte. y días siguientes la Gran Exposición Feria Nacional de Ganadería, Granja y Lechería en el local de la Sociedad Fomento de Flores.

## POSTERGÓSE PARA EL 26, 27 Y 28 LA EXP. FERIA INTERNACIONAL DE QUARAI

Debido a factores diversos la Exposición Feria Internacional de Quarai se llevará a cabo en los días 26, 27 y 28 del Cte. en el Saladero Novo Quarai.

## EDICTO

Por disposición del suscripto Juez de Paz de la 5a. sección del Departamento de Río Negro se cita y emplaza por el término de sesenta días a quien se considere dueño de un novillo hereford, pelo colorado, pampa, gacho, de cinco años, de esta marca señalado con orquesta y muesca por abajo a la derecha y orquesta a la izquierda, que se encuentra a disposición de este Juzgado conforme a lo dispuesto por el Código Rural para que comparezca a reclamarlo con los justificativos del caso bajo apercibimiento de que si no lo hiciera se procederá a su venta en remate público como lo establece el artículo 65 del Código citado.

Young, Agosto 12 de 1941.  
Roberto Cash  
Juez de Paz de la 5a. sección  
del Depto. de Río Negro

La marca queda depositada en el Juzgado respectivo

## UNA OPORTUNA ADVERTENCIA PARA LOS SRES. HACENDADOS:

La gran experiencia adquirida en sus largos años consagrados a las actividades rurales les harán prever que las excesivas y persistentes lluvias serán muy perjudicial para sus majadas; al desarrollarse una epidemia de Lombriz en animales débiles y con tiempo desfavorable puede costarle la pérdida de un alto porcentaje de sus lanares. Por qué exponer lo que tantos sacrificios le costó adquirir?

Centenares de prestigiosos señores ganaderos han llegado a la conclusión terminante que dosificando mensualmente con el específico «TONICO-LOMICIDA TERU-TERU», en los peores meses se mantienen libres de parásitos en excelente estado. Por qué no imitarlos? Nuestro específico es riquísimo en sales minerales (que tanto necesita el organismo del ovino) y por otra parte no contiene tóxicos; prueba de ello que al cordero de 3 meses se le administra la misma dosis que al lanar mayor. Además, lejos de tener contra indicaciones (como sucede con otros específicos) es sumamente beneficioso en todo el período de la preñez y de la cría.

Este específico es un producto de los Laboratorios TERU TERU oficialmente controlado por la Dirección de Ganadería, lo que significa una garantía más para los señores hacendados.

En venta en toda la República. Pidalo a su proveedor. Único Fabricante y Distribuidor en el Uruguay: Miguel Volpe. Calle Sarandí 555 — Teléfono: 300. Paso de los Toros.

## ESPECIALIDAD EN AUTÓGENA Y TRABAJOS DE OBRAS

Soldadura de cualquier pieza en hierro, bronce, cobre, aluminio, etc.

Trabajos Garantidos  
Rogelio Bianchi  
YOUNG

## EN VENTA PARTICULAR

Un Auto BUICK con 22.600 kilómetros de recorrido. Muy económico en Nafta.

Valor \$ 750-00

Varios solares en venta en distintas Zonas del Pueblo Young. Tratar con Omar L. Castagnín Frente a la Oficina de Saneamiento en Young.

## EDICTO

Por disposición del suscripto Juez de Paz de la 4a. Sección del Departamento de Río Negro, se cita y emplaza por el término de sesenta días, a quien se considere dueño de dos novillos, pelo Rosillo de marca y señal orquesta en la oreja izquierda, uno y el otro, pelo pampa colorado de esta marca y señal muesca cruzada, que se encuentran a disposición de este Juzgado, conforme lo dispuesto por el Código Rural, para que comparezca a reclamarlo con los justificativos del caso, bajo apercibimiento de que si así no lo hiciera, se procederá a su venta en remate público como lo establece el Artículo 65 del Código citado.

Young, Setiembre 29 de 1941.

Juan Da Silva.  
Juez de Paz.

Las respectivas marcas, se encuentran dibujadas en el Juzgado de Paz de la 4a. Sección.

V-12-41.

## EN VENTA

Campo y Comercio Muy próximo a Estación Menafra.

Se ofrecen en venta: a) Dos fracciones de campo con más de 600 hectáreas, en conjunto. Aptas para agricultura. Una de ellas Subdividida en chacras. b) Un comercio con importante existencia de mercadería, amplias comodidades y algunas hectáreas de terreno. Ubicación inmejorable, en centro de crecida población. c) Máquinas y otros implementos agrícolas, dos camiones (uno casi nuevo), etc.

Precios razonables y facilidades de pago.  
Por más informes, a Carlos A. Imkenten Young

## A LOS AUTOMOVILISTAS

Francisco Klarich ha resuelto favorecer a quien le favorece y de esta manera: El armando de la cubierta comprada y el arreglo de la cámara es completamente gratuito.

Este beneficio que redundará en Pro de los automovilistas será, no lo dudamos, tenido bien en cuenta por aquéllos.

## Francisco Klarich

Taller de Vulcanización. — Venta de Baferías de Varias Marcas. — Venta y compra de cámaras y cubiertas.

Young.

Teléf: 78

## CONFITERÍA "BUENOS AIRES"

## LA VARIEDAD MÁS AMPLIA EN BOMBONES

CASA CENTRAL  
Teléfono N.º 16  
YOUNG Dpto. de RIO NEGRO

## SUDAN GRASS

Procedencia de Semilla Certificada en Venta en el

Molino Marin

## SOLICITE PRECIO

Teléfono 53

Young

# Nuestra Ganadería en la Exposición de Rústicos

Hacendados de nuestra zona que concurren a Tacuarembó

En la Exposición de Reproductores Rústicos inaugurada ayer en Tacuarembó, nuestros caballeros concurren con sus productos de bien ganados prestigios en la ganadería nacional.

Son ellos: Estancias y Colonias Uruguayas (Bichadero y Pileta), Carlos Frick, Indarte y Garbarino, M. Raúl Parietti, Julio Stirling, Suc. Alfredo Young, Suc. de Lorenzo Salvo.

Jurado de Romney Marsh, la Asociación Rural del Uruguay ha designado a los Sres. Eduardo Jones y nuestro caballero Don Alfredo Young.

El yacht "Heimuck" en C. del Uruguay

El yacht "Heimuck", de propiedad del matrimonio nazi Heimuck que se encontraba anclado frente a la isla Durazno, en el río Uruguay, fue llevado hacia la costa argentina, es decir a Concepción del Uruguay, donde quedará a disposición del juez federal de ese país.

Mientras en nuestro país, el matrimonio nazi que confecionó mapas de nuestro río, quién sabe con qué fines perversos, se le ha decretado su libertad, porque según el Dr. Di Gregorio no existe prueba suficiente para continuar detenidos.



No fué el Dr. Lusardo a Tacuarembó

## Se inaugurará el domingo

El domingo próximo el Club de Bochas «Pablo Abbate» inaugura su cancha cerrada.

Esta prestigiosa entidad bochófila trayectina que preside el entusiasta deportista Sr. Lázaro Vittori, culmina así una de sus mayores afanes y el domingo ofrecerá a medio día un gran almuerzo criollo no siendo imposible que luego se lleven a cabo algunos partidos amistosos entre componentes de otros clubes de bochas invitados especialmente dando así lugar a una gran fiesta donde los deportistas podrán hermanarse en una sana camaradería, todo para bien del sano y gran deporte. Felicitamos a la Directiva del «Pablo Abbate» por su feliz cristalización de sus afanes.

## Malditos dos veces

El 12 de Abril de 1854, Don José Garibaldi, aquel siempre bien y justamente recordado libertador italiano, se expresaba así de Inglaterra: «Inglaterra es una Nación grande y poderosa a la vanguardia del progreso humano, que no precisa de ayudas ajenas, enemiga del despotismo, amiga de los oprimidos, único refugio seguro en Europa para el desterrado; pero si llegara el momento en que Inglaterra precisara la ayuda de un aliado, Maldito sea el italiano que no acudiera en su defensa».

Y nosotros agregamos: Dóblemente malditos aquellos que le

vantaron y levantaron sus armas contra la Democracia defendida por Inglaterra, el reducto invencible de la Libertad en Europa rengiendo el heroico pasado de la Italia de Cavour, Garibaldi y Massini.

Malditos aquellos hijos de italiani que en este Uruguay de las libertades y el derecho, ocupan un vergonzoso y denigrante

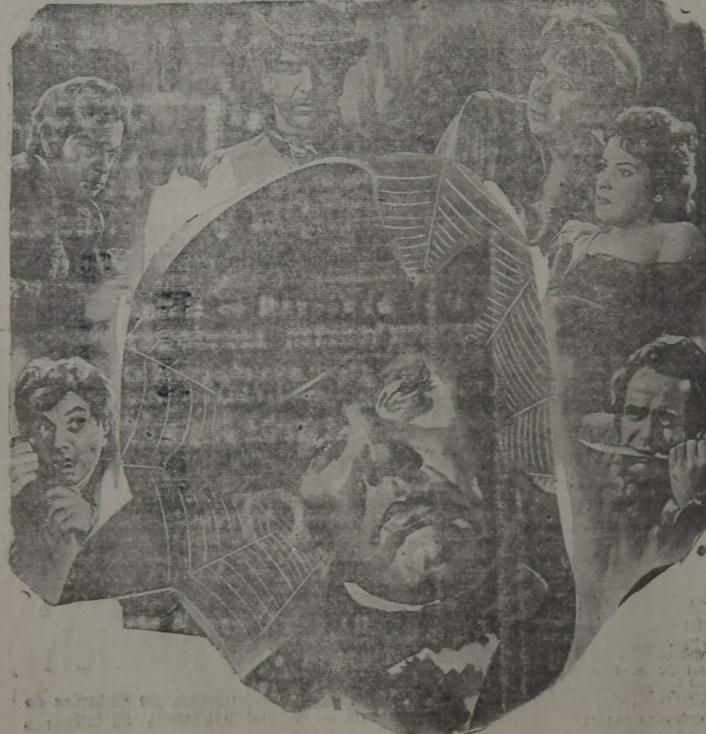
lugar en los ejércitos embozados

de las «quintas columnas», trai-

cionando todo un pasado de

gloria y de dignidad de la Italia que no soportó. Dictadores.

## Éxito de la Semana Aniversario



«La Posada Maldita» la notable producción que interpreta Charles Laughton y que el Sábado exhibirá el Cine «Atenas», es sin duda, una de las sensaciones de la Semana Aniversario de la sala exhibidora de la localidad.

## FRIOS O CALIENTE

# Ferrosmalt

Fábrica Nacional de Enlazado

## EN FRIOS

Disponemos de lo bueno dentro de lo mejor, con la doble ventaja de ser totalmente enlazado por dentro.

## HELADERAS

Comerciales y Familiares. Todo tipo y Tamaños  
Mostradores Vitrinas y Cámaras

## EN CALIENTE

Tenemos la insuperable Cocina a verdadero Gas de Kerosene VULCAN. Lo mejor que se conoce.

## Calentadores ORLANDO

PARA BAÑO A ALCOHOL

## Calentadores Eléctricos Termófono y Lluvia de Oro

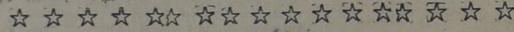
Precios especiales durante los dos primeros meses de Propaganda. Financiamos con enormes facilidades de pago para ponernos al alcance de todos los Hogares.

## INFORMES:

## Casa Mazzarello

18 de Julio 1301 —

Teléfono N.º 148 — Paysandú



Empresa "La Americana"  
Roberto Hodges

Fray Bentos

Teléf. 'La Unión'

FABRICA DE REFRESCOS,  
AGUAS GASEOSAS Y BEBIDAS SIN ALCOHOL

Establecimiento premiado con Diploma de Honor y

Medalla de plata en la Exposición de Salto,

Soriano y Río Negro.

¿Tiene Vd. Radio?

¿Anda Bien o Mal?

De todas maneras, en Young tiene Vd. un Técnico para consultar.

Taller de arreglos y ventas de  
RADIOS, nuevas y usadas

EL RELÁMPAGO  
AL LADO DEL HOTEL CENTENARIO



Ruben J. Florio

Técnico Especialista

# El Mercado al Día

# Del Mundo Social

## MERCADO LANERO

Montevideo 9 (Corresp.) Ha comenzado a despuntar interés el mercado de autos operaciones de importancia y gastos en general por lotes de cruza finas superiores a supras de 11. —

Corporo se realizaron operaciones menores. Serrato Olasco y Santiago Rossi adieron 2500 kilos crusa fina a 11.30 galpón. En Darrazo se hicieron 3 operaciones, 1 por crusa fina y medianas 1.80 y 2 por crusa fina superiores a 12. —

## MERCADO DE TRIGO

Montevideo 9 (Corresp.) Las ventas este cereal se van desarrollando sobre todo del precio mínimo de 7.50 que Poder Ejecutivo estableció para el uso superior de pan. Por el artículo superior de fideos, tam paga 7.50. Se registraron nuevas entradas de Bs. 20.

## PRODUCTOS AGRICOLAS

Montevideo 9 (Corresp.) El maíz fino bueno de 5.00 a 5.10 común superior a 4.80 al consumidor. El bueno se cotiza de 4.60 a 4.70; el regular 4.20 a 4.50.

Avena—Por la avana buena nacional, abonan de \$ 4.00 a 0. paralizado.

Cebada—La buena se cotiza de 5.40 a 5.60 por la regular, de 5.00 a 5.00.

FORRAJES—Estos renglones se fácil salida, a los precios mencionados:

La alfalfa superior se coloca \$ 7.50 a 7.60; el pasto id. de 7.00 a 4.90, la paja, de \$ 1.70 a 1.90.

Alpiste—Por el alpiste bueno que limpia, cotizan de \$ 5.50 a 0.00.

Porotos—Por los de manteca, nuevos, del país, se conde \$ 20.00 a 21.00, por blancos, chicos, sanos, de 2.50 a 13.00; por los cariocas de color, sanos, de \$ 13.00 a 00.

Arroz—Sin variantes. Por el oz carolina, según calidad y almidón hasta 0.34, por el primera y hasta 0.25 el 0.

Garbanzos—Como se sabe, el Ejecutivo ha establecido el precio mínimo de \$ 22.00, los kilos, para los garbanzos de nueva cosecha.

Girasol y Oleaginosos—Se ha do el precio del girasol y nabo \$ 8.00 los 100 kilos y 11.00 a el manf.

Harina—El precio máximo que

## Vicente Moore

intura en general. Especialidades en decorados de alta calidad. El arte moderno relieve en el pincel, al aceite, aplicaciones al agua. Gente aplicador del «ASPHO PLASTIC Fe. O2. Patented» un producto contra el óxido la humedad. Bituminoso térmico Aislante.)

INFORMES: TALLER MECHANICO «MAURIN» Teléf. 99 y 5-5000. MARRONI, — Teléf. 5-1000.

## EDICTO

En disposición del suscripto Teniente 1.º de la 1.ª sección del Departamento de Río Negro dictada en los autos «Oscar Symonds—Denuncia de animales invasores» se hace saber al público que el día quince de Octubre del 1941, en la puerta de esta Alcaldía en Sanchez, a las diez horas se procederá a la venta en subasta pública el por postor y al contado de los siguientes animales: 3 novillos gordos cuyas crías y señales figuraran en el respectivo expediente así como los antecedentes están a disposición de los interesados.

ARTURO M. MENDEZ.  
Teniente Alcalde.

rigue para la harina especial (000), es de \$ 0.95 el de la 10. primera de \$ 0.82 los 10 kilos.

Afrecho y afrechillo—El afrecho bueno cuesta \$ 3.00 a 3.20; el afrechillo id. 3.10 a 3.30, los 100 kilos.

## OPERACIONES EN TABLADA

Montevideo 9 (Corresp.) Los precios pagados son los siguientes:

Frigorífico Nacional: Novillos de 115 a 167 milésimos; bueyes; de 115 a 145; vacas, de 108 a 148 terneros, de 120 a 145.

Frigorífico Montevideo y Artigas: Novillos de 108 a 170 milésimos; bueyes, de 115 a 140 vacas de 90 a 115; terneros, de 120 a 145.

El Swift: Bueyes de 108 a 140 novillos de 112 a 150, vacas de 95 a 130; terneros de 115 a 135.

Si cambio alguno en el Mercado

Montevideo 9 (Corresp.) Entraron de Paysandú ganado de: Licherz Hnos. 5 terneros a 180 milésimos con 206 kg. De J. S. de Lima, 21 terneros a 127 mil con 386 Kg. y 19 novillos a 180 con 456 Kgs. Todos para el Frig. Nacional.

## PRODUCTOS DE LA GANADERIA

Montevideo 9 (Corresp.) Por cueros vacunos secos plaza con leve repunte.

Cueros Vacunos Salados.—Por los novillos, vacas y vaquillones, lotes especiales de matadero bien desgarrados y sin garrapata se cotizan de 36 a 37 pesos, por los id con garrapata de 30 a 31 pesos por los id de consumo y campo sin garrapata de 29.00 a 30.00 pesos los 10 kilos.

Cueros vacunos secos.—Por los cueros buenos de campo, pelo de invierno sin garrapata pagan \$ 3.90 a 4.00. Pieles Lanares.—Los conjuntos de 1/2 lana arriba, es lo que desperta mayor interés por parte de la exportación.

Para los de cuarta lana y pelados la plaza esta muy poco movida. Pagan por cueros de 1/2 lana arriba, adelantados, de 4.80 a 5.50 por los id. maldeshechos, mitad de precio, por los de 1/4 lana de \$ 1.80 a 2.00.

Los borregos y borreguitos sanos se venden en conjunto, de \$ 2.40 y 2.50; los id. de \$ 1.10 a 1.20. Cueros de Potro.

Tiene colocación actualmente llegando hasta \$ 2.00.

Cerda.

La buena de vaca vale \$ 10.40 a 10.50; la id de potro de 10.30 a 10.40.

Pluma.

Por la de Manga especial, pa-

gan de \$ 5.00 a 5.50; por la lar-

ga y fresca, de \$ 4 a 4.50.

## PRINCIPALES CABANAS DE LA ZONA YOUNG

### 3.ª Sección Rural

«La Esmeralda» de David Stirling

«El Cambará» de Indarte y Garbarino

«Rincón de Francia» de Julio Stirling

«La Esperanza» Suc. Alfredo Young

«Santa Isabel» M. Raúl Parietti

«Bichadero» Est. y C. C. Urug. S. A.

## VIAJEROS

—Para Paso de los Toros por asuntos de negocios el Sr. Br. 2100 A. Marroni.

—Procedente de Paysandú en gira comercial el Sr. Juan G. Tagliani.

—Para Tacuarembó el Sr. Raúl Parietti en el avión del Av. Club Young.

—Para Fray Bentos la Sra. Chichita Sanguinetti.

—Estuvieron en Fray Bentos los Sres. Salomon Beer y Elias Souffer.

—Regresó de Paysandú la Sra. Maruja S. P. de Cabral.

## ENFERMOS

—Mejorada la Sra. Lola M. de Loytey.

—Algo mejor la Sra. Josefina

## Tolosa.

—Mejorado Don Ramón M. quieta (h.).

—Restablecido el Dr. Julio O. D. Deux.

—También mejorada la Sra. Juana O. de Irigoyen.

—Mejorada la Sra. Francisca de Ayuda a la U.R.S.S. — El Secretario.—Nota: Las Donaciones deben ser remitidas a las casas de comercio de: S. A. Cooperativa Agrícola o a Andrés Pojarkov San Javier.

Este Comité, ya ha realizado su primera remesa, y organiza la segunda, que como una parte es el festival del 26 del cte. cuyo producto es destinado únicamente a la «Cruz Roja Rusa».

Apelamos a vuestro sentimiento de hombre libre y de buena voluntad, y esperamos vernos honrados con su presencia y presente. Por: «Comité

de Ayuda a la U.R.S.S. — El Secretario.—Nota: Las Donaciones deben ser remitidas a las casas de comercio de: S. A. Cooperativa Agrícola o a Andrés Pojarkov San Javier.

## Cambio de residencia

Se trasladó a un nuevo domicilio la señora Gregoria Zampallo de Bilbao y familia.

## Muebles sueltos

Se venden por ausentarse sus dueños. Verdadera pieza para los interesados Verlos y tratar: Sra. de Kanievka, al lado de la Hojalatería Inderkum.

En San Javier se prepara una gran Kermesse, cuyo producto será destinado a la Cruz Roja Rusa. He aquí la invitación que circulará:

San Javier, Octubre de 1941. Señor Don Luis Comoy Dijon—En nombre del Comité de Ayuda a la U.R.S.S. tengo el honor y el agrado de invitarlo a Vd. al festival kermesse programado para el 26 del corriente mes y año, a realizarse en la localidad.

Al mismo tiempo solicitamos vuestra contribución para el mejor brillo de la misma, con algún objeto para ser rifado.

Creemos innecesario exaltar los humanitarios fines que perseguiamos, pues entendemos que ha llegado la hora de las acciones efectivas, de ayuda al pueblo y ejercitos Soviéticos.

No podemos estar ociosos e indiferentes en ésta lucha por la existencia y la libertad, y debemos cooperar en la medida que cada uno pueda.

**Muchachos** de 14 a 16 años que quieran aprender oficio tipográfico sencillo y remunerativo se necesitan. Imprescindible saber leer y escribir. Ocurrir a esta Imprenta de 9 a 12.

\*\*\*\*\*

## Estancia

# Rincón de Francia DE JULIO STIRLING

ESTACION YOUNG

DEP. RIO NEGRO

## HEREFORD

Uno de los más numerosos y selectos plantelos rústicos en el H. B. U. de la zona de garrapata, lo que permite la venta de muy buenas vaquillonas, además de la producción de toros.

## ROMNEY MARSH

Uno de los buenos plantelos inscriptos en el H. B. U. y de los mayores y homogéneos conjuntos aceptados por M. Ovino lo que también permite vender en breves apropiados para plantelos.

Por Informes al Establecimiento

# NOTICIARIO GRAFICO

1.er Aniversario del «Atenas»

## el CENSOR

FOR LA VERDAD Y LA JUSTICIA EN EL MUNDO SE HACE CLARA Y VALIENTE

### La Activa C. Directiva



Que con Innamorato al frente no escatima esfuerzos para que su Club conserve la línea y en condiciones de resultar invencible. Su campaña ha cosechado grandes triunfos. Figura en esta nota el 1.er Presidente L. Gonzalez Stirling.



Esta es la Fachada del hermoso Cine-Teatro que el Domingo próximo cumple el año de su exitosa e inolvidable inauguración.

### Tendrá el Domingo un Bravo Rival



En la presente nota gráfica hay dos que ya no se encuentran en ésta, que están sus titulados, pero en fin es el Team que debe a fondo el Domingo próximo.



A este film ruso titulado «Los Marineros de Petrogrado» la notable película y emocionante drama nunca visto en Young.

Defienda su salud y la de sus descendientes con el afamado depurativo

### ELIXIR DE NOGUEIRA

del Farm. Quimico João da Silva Silveira  
Conocido hace 63 años como el verdadero

específico para la

### SÍFILIS!!!

Combatte las: HERIDAS, GRANOS, MANCHAS DE LA PIEL, FISTULAS, ULCERAS, HERPES, BARROS, BUBAS, RQUITISMO, ESCRÓFULAS, SARNAS, ECZEMAS, DARTROS, REUMATISMO, y finalmente todas las enfermedades derivadas de la sangre impura.

No se ilude

### EL ELIXIR DE NOGUEIRA

es su remedio

SIEMPRE IGUAL! SIEMPRE EL MEJOR!

DÉBILES y ANÉMICOS!

Tomen: VINHO CREOSOTADO

Poderoso fortificante que se recomienda especialmente para las personas débiles y anémicas.

VIGOROSO TONIFICADOR!